



Rada
Evropské unie

Brusel 12. září 2022
(OR. en)

12333/22

Interinstitucionální spis:
2022/0266(NLE)

POLCOM 111
COASI 144

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	9. září 2022
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2022) 446 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro obchod Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 446 final.

Příloha: COM(2022) 446 final



V Bruselu dne 9.9.2022
COM(2022) 446 final

2022/0266 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro obchod Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou (dále jen „Korea“) na straně druhé¹ (dále jen „dohoda“, jejíž strany jsou dále označovány jako „strany“), v souvislosti s plánovaným přijetím změny příloh 10-A a 10-B (dále jen „změna“) dohody.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o volném obchodu mezi EU a Koreou

Tato dohoda je první obchodní dohodou nové generace Evropské unie a první dohodou uzavřenou s asijskou zemí. Cílem dohody je posílit dvoustranný obchod a hospodářský růst jak v EU, tak v Koreji.

Dohoda byla prozatímně prováděna ode dne 1. července 2011² a v platnost vstoupila dne 13. prosince 2015.

2.2. Výbor pro obchod

Výbor pro obchod se zřizuje ustanovením článku 15.1 dohody. Podle čl. 15.1 odst. 4 písm. c) dohody může Výbor pro obchod projednávat změny této dohody nebo měnit její ustanovení v případech, které jsou v dohodě výslovně stanoveny. V čl. 15.5 odst. 2 dohody se stanoví, že strany mohou přijmout rozhodnutí Výboru pro obchod o změnách příloh, dodatků, protokolů a poznámek k dohodě s výhradou svých příslušných platných právních požadavků a postupů.

Dohoda stanoví pravidla pro zeměpisná označení podle článků 10.18–10.26. Na základě článku 10.24 dohody se Evropská unie a Korea dohodly, že budou přidávat zeměpisná označení, jež mají být chráněna, do příloh 10-A a 10-B postupem stanoveným v článku 10.25.

Podle čl. 10.25 odst. 1 může pracovní skupina pro zeměpisná označení, zřízená podle čl. 15.3 odst. 1 písm. g) při Výboru pro obchod, vydávat doporučení a přijímat rozhodnutí na základě obecné shody. Podle čl. 15.3 odst. 5 dohody a článku 5.3 jednacího řádu pracovní skupiny pro zeměpisná označení³ může Výbor pro obchod převzít úkol svěřený pracovní skupině pro zeměpisná označení a měnit přílohy 10-A a 10-B podle čl. 15.5 odst. 2 dohody.

2.3. Zamýšlený akt Výboru pro obchod

Dne 25. listopadu 2021 dosáhly smluvní strany v rámci 8. zasedání pracovní skupiny pro zeměpisná označení dohody o rozšíření seznamu zeměpisných označení chráněných v přílohách 10-A a 10-B dohody. Výbor pro obchod může podle čl. 15.5 odst. 2 dohody přijmout rozhodnutí o změně příloh 10-A a 10-B (dále jen „zamýšlený akt“).

¹ Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 6).

² Rozhodnutí Rady ze dne 16. září 2010 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 1).

³ Rozhodnutí č. 1/2019 pracovní skupiny pro zeměpisná označení EU-Korea ze dne 17. září 2019, kterým se přijímá její jednací řád a rozhodnutí Rady (EU) 2019/845 ze dne 17. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v pracovní skupině pro zeměpisná označení zřízené Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o přijetí jejího jednacího řádu (Úř. věst. L 138, 24.5.2019, s. 84).

Změna příloh 10-A a 10-B spočívá mimo jiné v aktualizaci legislativních odkazů, odstranění těch zeměpisných označení, která již v EU nejsou chráněna, úpravě některých zeměpisných označení, zejména pokud došlo ke změně názvu, a rozšíření počtu zeměpisných označení chráněných přílohami dohody o 43 zeměpisných označení Evropské unie a 41 korejských zeměpisných označení.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Navrhované rozhodnutí Rady stanoví postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod ke změně příloh 10-A a 10-B. Tento postoj vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod, který je připojen jako příloha k navrhovanému rozhodnutí Rady.

Smlouvy udělují Unii výlučnou pravomoc v oblasti společné obchodní politiky, což zahrnuje samostatnou obchodní politiku Unie a uzavírání mezinárodních obchodních dohod. Zamýšleným aktem se provádí dohoda a jeho přijetí odpovídá cílům obchodní politiky Unie.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“ nebo „SFEU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví *„postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“*.

Pojem *„akty s právními účinky“* zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se dotýčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale *„mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“*⁴.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Výbor pro obchod je orgán zřízený dohodou. Rozhodnutí, které má Výbor pro obchod přijmout, představuje akt s právními účinky.

Zamýšlený akt bude podle mezinárodního práva v souladu s čl. 15.5 odst. 2 dohody o volném obchodu mezi EU a Koreou závazný.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Má-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek označit jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

⁴ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2.2. *Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 207 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4. první pododstavec Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Jelikož aktem Výboru pro obchod budou změněny přílohy 10-A a 10-B dohody, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro obchod Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohodu o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“), podepsanou dne 6. října 2010, uzavřela Unie rozhodnutím Rady (EU) 2015/2169¹. Prozatímně byla prováděna ode dne 1. července 2011² a v platnost vstoupila dne 13. prosince 2015³.
- (2) Článkem 15.1 dohody se zřizuje Výbor pro obchod složený ze zástupců Unie a Korejské republiky.
- (3) Podle čl. 15.3 odst. 1 písm. g) dohody je při Výboru pro obchod zřízena pracovní skupina pro zeměpisná označení.
- (4) Dne 25. listopadu 2021 dosáhly smluvní strany v rámci 8. zasedání pracovní skupiny pro zeměpisná označení dohody o rozšíření seznamu zeměpisných označení chráněných v přílohách 10-A a 10-B dohody. Změna příloh 10-A a 10-B spočívá mimo jiné v aktualizaci legislativních odkazů, odstranění těch zeměpisných označení, která již v Unii nejsou chráněna, úpravě některých zeměpisných označení, zejména pokud došlo ke změně názvu, a rozšíření počtu zeměpisných označení chráněných přílohami dohody o 43 zeměpisných označení Unie a 41 korejských zeměpisných označení.
- (5) Podle čl. 15.3 odst. 5 dohody může Výbor pro obchod převzít práci pracovní skupiny pro zeměpisná označení.

¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/2169 ze dne 1. října 2015 o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 307, 25.11.2015, s. 2).

² Oznámení o prozatímním uplatňování Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 168, 28.6.2011, s. 1).

³ Oznámení o vstupu v platnost Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 307, 25.11.2015, s. 1).

- (6) Podle čl. 12 odst. 2 přílohy rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1 ze dne 23. prosince 2011 o přijetí jednacího řádu Výboru pro obchod⁴ může Výbor pro obchod, pokud s tím souhlasí obě strany, v období mezi svými zasedáními přijímat rozhodnutí písemným postupem.
- (7) Výbor pro obchod má na jednom ze svých nadcházejících zasedání, popřípadě prostřednictvím písemného postupu, přijmout dohodu dosaženou dne 25. listopadu 2021.
- (8) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod, neboť rozhodnutí bude pro Unii závazné.
- (9) Aby bylo zajištěno řádné provádění ochrany zeměpisných označení podle dohody, měl by Výbor pro obchod aktualizovat přílohy 10-A a 10-B dohody. Postoj Unie v rámci Výboru pro obchod by měl vycházet z návrhu připojeného k tomuto rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod zřízeném podle článku 15.1 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod připojeného jako příloha k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí Výboru pro obchod se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

⁴ Rozhodnutí Výboru pro obchod EU-Korea č. 1 ze dne 23. prosince 2011 o přijetí jednacího řádu Výboru pro obchod (Úř. věst. L 58, 1.3.2013, s. 9).